

外国入学生汉语100句系列

実感から学ぶ
中国語

日语版
中国で学ぶ

体验汉语[®] 100句

留学类

编者 陈作宏 田艳



高等教育出版社
Higher Education Press

外国人学汉语100句系列



日语版 中国で学ぶ

実感から学ぶ
中国語

体验汉语[®] 100 句

留学类

编者 陈作宏 田 艳

译者 浅海雪绘



高等教育出版社
Higher Education Press

图书在版编目(CIP)数据

体验汉语 100 句. 留学类: 日语版 / 陈作宏, 田艳编.

北京: 高等教育出版社, 2007. 1

ISBN 978-7-04-020833-7

I. 体... II. ①陈... ②田... III. 汉语-口语-对外汉语
教学-自学参考资料 IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 002422 号

出版发行	高等教育出版社	购书热线	010-58581118
社 址	北京市西城区德外大街 4 号	免费咨询	800-810-0598
邮政编码	100011	网 址	http://www.hep.edu.cn
总 机	010-58581000		http://www.hep.com.cn
		网上订购	http://www.landaco.com
经 销	蓝色畅想图书发行有限公司		http://www.landaco.com.cn
印 刷	北京汇林印务有限公司	畅想教育	http://www.widedu.com
开 本	889 × 1194 1/32		
印 张	6.75	版 次	2007 年 1 月第 1 版
字 数	160 000	印 次	2007 年 8 月第 2 次印刷

如有印装等质量问题, 请到所购图书销售部门调换。

ISBN 978-7-04-020833-7

版权所有 侵权必究

02800

物料号 20833-00

尊敬的读者：

您好！

欢迎您选用《体验汉语100句》系列丛书。

随着经济全球化的不断发展和中国国力的增强，世界范围内学习汉语的人数不断增加。为满足不同国度、不同领域、不同层次汉语学习者的需求，我社策划、研发了《体验汉语100句》系列丛书。该系列丛书包含生活类、留学类、商务类、旅游类、文化类、体育类、公务类、惯用表达类等诸方面，有针对性地帮助汉语学习者快捷地掌握相关领域中最常见、最实用的中文表达。

为满足各国汉语学习者的实际需要，每册书还配有英语、日语、韩语、法语、德语、俄语、西班牙语、泰语、印尼语等九个语言版本，今后还将开发更多语种的版本。

愿本书成为您步入汉语世界的向导，成为您了解中国的桥梁，也希望您提出意见和建议。欢迎您随时与我们联系。

高等教育出版社

2007年1月

前言

本书是《体验汉语100句》系列中的留学类。

《体验汉语100句》系列覆盖生活、留学、商务、旅游、文化、体育、公务、惯用表达等诸多方面，有针对性地帮助汉语学习者掌握相关领域中最常见、最实用的中文表达。

本书挑选留学生活中100个常用、地道的句子，分成17个类别进行学习，有助于汉语学习者解决留学生活和学习中的基本语言问题。

特点

本书所有中文句子都标有拼音和日语翻译，注释部分则直接用日语表达。每一句话都配有简单易学的替换练习，帮助您熟悉句型，扩大词汇量。

书中的每一句话都配有与之相关的注释，为您的留学生活提供方便实用的小知识，提醒您注意在中国生活时可能遇到的问题以及用汉语表达时应该注意的问题等等。

结构

本书中每句话的学习包括常用句、对话、DIY(练习)和注释四个部分。

· 常用句

全书共收录100个句子，每个句子都用汉字、拼音和日语翻译清楚地标明了句子的写法、读音和意义。

· 对话

对话内容均为在真实场景下使用的常用句，以帮助学习者理解句子的意思，并学会使用和应答。

· DIY

提供了几个替换练习，帮助学习者进一步灵活应用每个句子。

· 注释

包括语法解释、中日语言对比、生活常识等方面的内容，帮助学习者了解相关知识，促进语言学习。

编者

本書の使用にあたって

本書は『実感から学ぶ中国語100フレーズ』シリーズの中の「留学編」です。

『実感から学ぶ中国語100フレーズ』は日常生活、留学、ビジネス、旅行、文化、スポーツ、公務、慣用表現など、さまざまな方面にわたり、それぞれの中でよく使う実用的な表現をまとめて、中国語の勉強に役立つよう、編集されたものです。

本書は、中国語学習者が生活の中で出会うであろう基本的な問題の解決のために、実生活の中でよく使う本場のフレーズを100選び、17の項目別に学習できるようになっています。

特 徴

すべての中国語のセンテンスにピンインと日本語の翻訳をつけました。文型を身につけ、単語を増やすのに役立つよう、フレーズごと練習文を添え加えております。

また、すべてのセンテンスには関連の解説がついており、中国での生活で出会うであろう問題や注意すべき中国語表現など、便利で実用的な豆知識を提供しています。

構 成

それぞれの常用フレーズごとに、表現、会話、DIY（練習）、解説といった四つの部分からなっています。

・表現

本書は全部で100フレーズの常用表現を取り上げています。それぞれに漢字、ピンイン、日本語訳をつけて、書き方、読み方、意味をはっきり分かるようにしています。

・会話

常用フレーズが実際の会話の中でどのように使われるのかを示し、使い方や返事のしかたが、よく分かるようにしています。

・DIY

それぞれの常用フレーズを使いこなすことを目的に、いれ換え練習のための語句を載せてあります。

・解説

文法の説明だけでなく、日本語との違い、生活上の常識などの内容もつけ加えて、学習者の皆さんが中国の文化をよりよく理解し、中国語の上達に役立つようにしました。

編 者

目 录

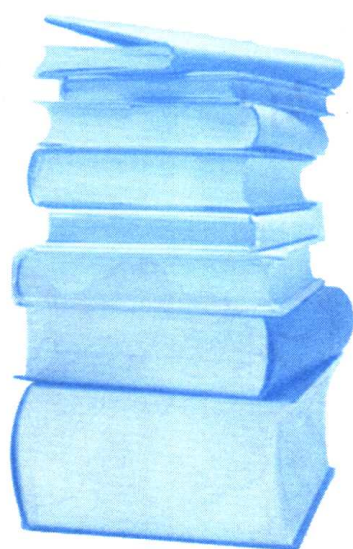
目 次

相识	2	知り合う
入学	16	入学する
问候/打招呼	28	あいさつする
介绍	34	紹介する
学习	44	勉強する
请求	64	依頼する
感谢/道歉	76	お礼を言う/謝る
时间/地点	86	時間/場所
就餐	96	食事
购物	108	買い物
乘车	120	車に乗る
日常生活	130	日常生活
邀约	150	誘う
就医	162	病院に行く
上网	172	インターネットをする
计划/打算	182	計画する
告别	194	別れる

附录

付録

课堂用语	202	授業で使われる言葉
十二属相	204	十二支
常用计量单位换算表	206	常用計量単位換算表
紧急电码号码	206	緊急電話番号



你好!

Nǐ hǎo!

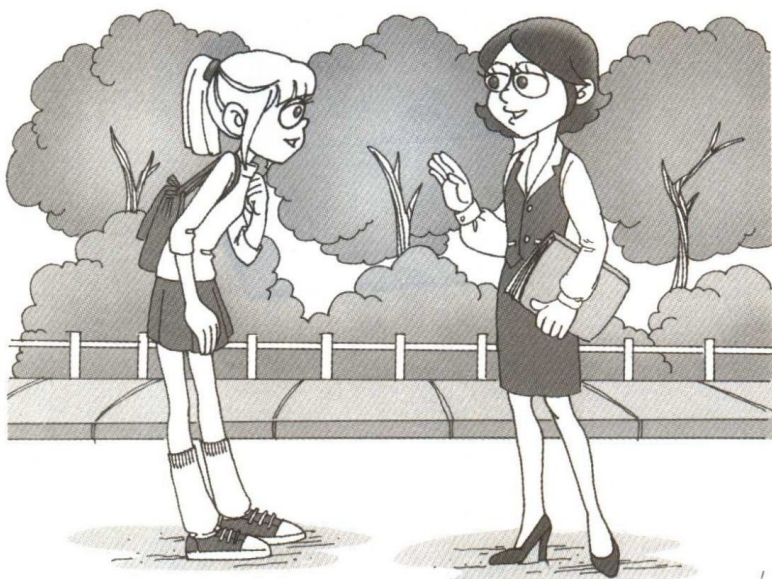
こんにちは。

A 你好!

Nǐ hǎo!

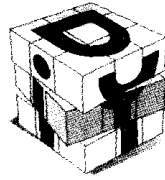
B 老师好!

Lǎoshī hǎo!



A こんにちは。

B (先生) こんにちは。



好!

hǎo

你们

nǐmen

みなさん

大家

dàjiā

みなさん

同学们

tóngxuémen

学生のみなさん



「你好! Nǐ hǎo!」はよく使うあいさつです。それに対して「你好! Nǐ hǎo!」と答えることもできます。



这是吉田。

Zhè shì Jítiān.

こちらは吉田さんです。

A 这是吉田。

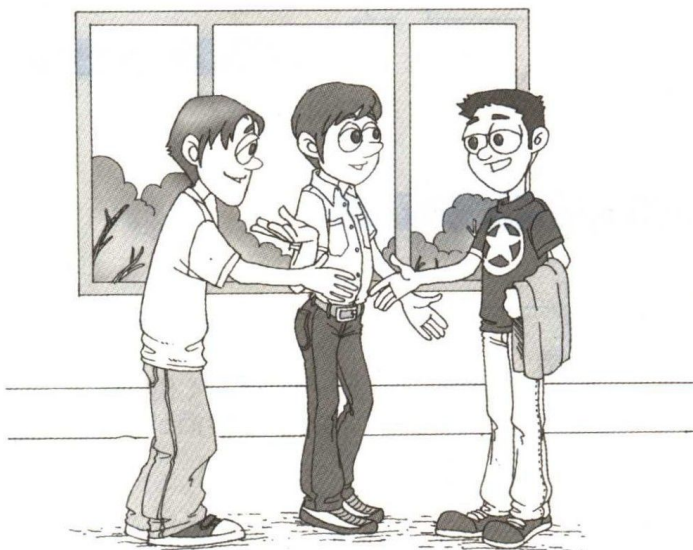
Zhè shì Jítiān.

B 你好!

Nǐ hǎo!

C 你好! 我是日本留学生。

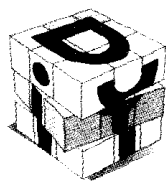
Nǐ hǎo! Wǒ shì Rìběn liúxuéshēng.



A こちらは吉田さんです。

B こんにちは。

C こんにちは。私は日本の留学生です。



这是_____。

zhè shì

山田

Shāntiān

山田さん

老师

lǎoshī

先生

服务员

fúwùyuǎn

従業員、店員



自分のことを紹介するときは「我是……
Wǒ shì... (私は～です)」と言います。自分以外
の人を紹介する時は「他(她)是…… Tā shì... (彼
(彼女)は～です)」か「这是…… Zhè shì... (こ
ちらは～です)」と言うことができます。



您 贵 姓?

Nín guìxìng?

お名前は? (姓 (苗字) を尋ねる)

A 您 贵 姓?

Nín guìxìng?

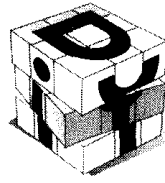
B 我 姓 王。

Wǒ xìng Wáng.



A お名前は?

B 王と申します。



我姓_____。

wǒ xìng

马

Mǎ

馬(ま)

田

Tián

田(てん)

刘

Liú

劉(りゅう)



中国人の名前も姓が前で、名が後にきます。例えば「王小钢 Wáng Xiǎogāng」の「王 Wáng」は姓で、「小钢 Xiǎogāng」は名です。



你叫什么名字?

Nǐ jiào shēnme míngzì?

お名前は何とおっしゃいますか。(姓も名も尋ねる)

A 你叫什么名字?

Nǐ jiào shēnme míngzì?

B 我叫林华。你叫什么名字?

Wǒ jiào Lín Huā. Nǐ jiào shēnme míngzì?

A 我叫吉田。

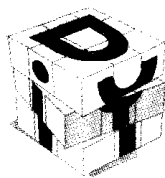
Wǒ jiào Jítian.



A お名前は何とおっしゃいますか。

B 林華と申します。あなたは?

C 私は吉田です。



叫什么名字？

jiào shēnme míngzi

您

nín

(敬意を含めた)あなた

他

tā

彼

老师

lǎoshī

先生



「什么 shēnme (何)」は疑問詞で、このセンテンスでは人の名前を聞くのに使われています。「你叫什么？ Nǐ jiào shēnme? 」と言うこともできます。



我是日本人。

Wǒ shì Rìběn rén.

私は日本人です。

A 你是哪国人？

Nǐ shì nǎ guó rén?

B 我是日本人。

Wǒ shì Rìběn rén.



A あなたはどこの国の方ですか。

B 私は日本人です。